

events

Dorffest und Bundesfeier in Samedan



Sonntag, 31. Juli 2022

- Ab 16 Uhr Start der Veranstaltung mit diversen Ständen mit Speis und Trank.
Büchermarkt im Gemeindesaal.
- 16 Uhr Puppentheater für Kinder in der Sela Puoz: „Wiedersehen mit Pinocchio“.
- 18 Uhr Puppentheater für Kinder in der Sela Puoz: „Kasper und das kleine Schlossgespenst“.
- Ab 19 Uhr Musikalische Unterhaltung im grossen Festzelt.

Montag, 1. August 2022

- Ab 10 Uhr Grosser Dorfmarkt mit diversen Ständen mit Speis und Trank.
Büchermarkt im Gemeindesaal.
- 10 Uhr Gottesdienst in der Dorfkirche mit Herrn Pfarrer Didier Meyer.
- 11 Uhr Platzkonzert der Societed da musica Samedan zusammen mit der Musikgesellschaft St. Moritz, auf dem Platz Chesa Planta. Bei schlechter Witterung findet das Konzert in der Sela Puoz statt.
Chesa Planta: Tag der offenen Tür bis 18 Uhr.
- 12 Uhr Festansprache von Frau Urezza Famos, CO-Präsidentin der Lia Rumantscha, auf dem Platz der Chesa Planta. Bei schlechter Witterung findet die Festansprache in der Sela Puoz statt.
Gemeinsames Lied (Schweizer Psalm) und weitere Musikvorträge der Musikgesellschaft.
- 16 Uhr Informations-Apéro für Zweitwohnungsbesitzer im Garten der Chesa Planta. Bei schlechter Witterung findet der Informations-Apéro in der Sela Puoz statt.
- 18 Uhr [Ende der Feierlichkeiten / Ende Markt- und Festbetrieb.](#)
- 20.45 Uhr Besammlung zum Umzug bei der Post. Einheimische und Gäste sind herzlich eingeladen, am Umzug teilzunehmen.
Kinder bis sieben Jahre mit Lampion, den älteren Kindern werden Fackeln abgegeben.
- 21 Uhr [Festplatz / Streckenführung Umzug:](#) Glockengeläut, Umzug von der Post durch das Dorf bis zum Hotel Des Alpes, am Coop vorbei zum Restaurant Ciao Chao und weiter zur Wiese Sper l'En. Auf der Wiese Sper l'En wird ein grosses 1. August-Feuer angezündet. Die Gemeinde offeriert der Bevölkerung einen Apéritif. Nach dem Umzug werden an die Kinder auf dem Festplatz „Schweizer Spitzbuben“ verteilt.

Einheimische und Gäste sind zur Feier herzlich eingeladen. Als Beitrag zur Dorfverschönerung werden die Geschäfte gebeten, ihre Schaufenster nach dem Motto „1. August“ zu schmücken; die Bevölkerung möge ihre Häuser beflaggen.

Abbrennen von Feuerwerk – Das Abbrennen von eigenem Feuerwerk ist erst nach dem offiziellen Festakt erlaubt

Gemäss Polizeigesetz ist das Abbrennen von Feuerwerk am 1. August ohne Bewilligung erlaubt. Zum Schutz der Festbesucher und aus Sicherheitsgründen ist es aber auf dem gesamten Festareal und innerhalb des Dorfkerns untersagt, Feuerwerk zu zünden. Auf der Wiese Sper l'En befindet sich ein offiziell bezeichnetes Areal für das Abbrennen von Feuerwerk. Das Gelände ist markiert. Feuerwerk soll Freude bereiten und nicht ärgern. Bitte nehmen Sie deshalb Rücksicht auf unbeteiligte Dritte und auf Tierhalter, indem Sie Ihr Feuerwerk ausschliesslich am 1. August entweder auf Ihrem privaten Gelände oder aber auf dem offiziell von der Gemeinde bezeichneten Platz auf der Wiese Sper l'En abbrennen. Feuerwerke auf der Wiese Sper l'En bitte nicht während dem offiziellen Festakt abbrennen. Verstösse gegen die Bestimmungen des Polizeigesetzes können von den patrouillierenden Sicherheitskräften im Ordnungsbussenverfahren geahndet werden. Besten Dank für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme!

Der Schweizerpsalm (zum Mitsingen)

Trittst im Morgenrot daher,
Seh' ich dich im Strahlenmeer,
Dich du Hoherhabener, Herrlicher!
Wenn der Alpen Firn sich rötet,
Betet, freie Schweizer, betet.
|:Eure fromme Seele ahnt:|
Gott im hehren Vaterland
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland!

Kommst im Abendglühn daher,
Find' ich dich im Sternenheer,
Dich, du Menschenfreundlicher,
Liebender!
In des Himmels lichten Räumen
Kann ich froh und selig träumen;
|:Denn die fromme Seele ahnt:|
Gott im hehren Vaterland
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland!

Ziehst im Nebelflor daher,
Such' ich dich im Wolkenmeer
Dich, du Unergründlicher,
Ewiger!
Aus dem grauen Luftgebilde Bricht
die Sonne klar und milde,
|:Und die fromme Seele ahnt:|
Gott im hehren Vaterland!
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland!

events

Festa da vschinauncha e Festa federela a Samedan



Dumengia, ils 31 lügl 2022

- a p. 16.00 Cumanzamaint da la festa da vschinauncha cun differentas baunchas cun mangiativas e bavrandas.
Marcho da cudeschs illa sela cumünela.
- 16.00 Gö da marionettas per iffaunts illa sela Puoz: „Wiedersehen mit Pinocchio“.
- 18.00 Gö da marionettas per iffaunts illa sela Puoz: “Kasper und das kleine Schlossgespenst“.
- a.p. 19.00 Trategnimaint musical aint illa tenda granda da festa.

Lündeschdi, ils 1. avuost 2022

- a p. 10.00 Grand marcho da vschinauncha cun differentas baunchas cun mangiativas e bavrandas.
Marcho da cudeschs illa sela cumünela.
- 10.00 Cult divin cun sar ravarenda Didier Meyer illa baselgia da Plaz.
- 11.00 Concert da la Societed da musica Samedan insembel cun la Societed da musica San Murrezzan sün piazza Chesa Planta. In cas da trid'ora ho lö il concert illa sela Puoz.
Chesa Planta: Di da las portas aviertas fin las 18.
- 12.00 Pled festiv da duonna Urezza Famos, co-presidenta da la Lia Rumantscha, sün piazza Chesa Planta. In cas da trid'ora ho lö il pled festiv illa sela Puoz.
Chanzun cumünai (Psalm svizzer) ed ulteriuras producziuns da la societad da musica.
- 16.00 Apéro d'infurmaziun per possessuors d'abitaziuns secundarias aint il üert da la Chesa Planta. In cas da trid'ora ho lö l'apéro d'infurmaziun illa sela Puoz.
- 18.00 [Fin da las festivteds / fin dal marcho e da las activiteds da las baunchas.](#)
- 20.45 Reunion pel cortegi tar la posta. Indigens e giasts sun amiaivelmaing invidos. Iffaunts fin 7 ans vaun cun lampiuns, als pü vegls vegnan scumpartidas fuschellas.
- 21.00 [Plazza da festa / traiget dal cortegi](#): Sunasencha e cortegi posta, tres vschinauncha fin tar l'Hotel Des Alpes, speravi il Coop e'l Restorant Ciao Chao fin sül pro Sper l'En. Sül pro Sper l'En vain impizzo ün grand fö d'avuost. La vschinauncha offra ün aperitiv a la populaziun. Zieva il cortegi survegnan ils iffaunts grassins svizzers cun süj.

Indigens e giasts sun amiaivelmaing invidos a la festa. La populaziun vain giavüscheda da vulair decorer las chesas cun binderas. Scu contribuziun a l'imbellimaint da la vschinauncha vegnan ils affers invidos a decorer las vaidrinas seguond il motto "1. avuost".

Raketas e fös artificiels – Egens fös artificiels paun gnir impizzos pür zieva l'act festiv ufficiel

Tenor la ledscha da pulizia as po als 1. avuost impizzer raketas e fös artificiels sainza permiss. Per la protecziun da la populaziun e per motivs da sgürezza es quetaunt però scumando sün tuot l'areal da festa ed i'l center da la vschinauncha. Sül pro Sper l'En as rechatta ün areal ufficiel per impizzer raketas e fös artificiels. L'areal es marco. Fös artificiels dessan allegrer e na grittanter. Ad es perque giavüscho da piglier resguard sün persunas na partipedas e proprietaris da bes-chas. Ch'Els/Elas impizzan Lur raketas e fös artificiels be als 1. avuost sün Lur terrain privat ubain sül areal ufficiel sül pro Sper l'En, e lo per plaschair pür zieva l'act festiv ufficiel. Cuntravenziuns cunter la ledscha da pulizia paun gnir chastiedas da las patruglias (procedura da multa disciplinara). Grazcha fich per Lur incletta e Lur resguard!

Il Psalm svizzer (per chanter insembel)

In l'aurora la damaun,
At cugnuoscha bain l'umaun,
Spiert etern, Dominatur, Tuotpussaunt!
Cur cha'ls munts straglüschan sura,
ura, liber Svizzer, ura!
I:Tia orma sainta ferm:
Dieu in tschêl, il Bap etern,
Dieu in tschêl, il Bap, il Bap etern.

Eir la saira in splendor
da las stailas in l'azur
At chattains nus, Creatur,
Tuotpussaunt!
Cur cha'l firmamaint sclarescha,
in noss cours fidaunza crescha.
I:Tia orma sainta ferm:
Dieu in tschêl, il Bap etern,
Dieu in tschêl, il Bap, il Bap etern.

Tü a nus nun est zuppo,
cur cha'l tschêl in nûvlas sto,
Tü imperscrutabel Spiert,
Tuotpussaunt!
Tschêl e terra T'obedeschan,
vents e nûvlas secundeschchan.
I:Tia orma sainta ferm:
Dieu in tschêl, il Bap etern,
Dieu in tschêl, il Bap, il Bap etern.